Republika e Kosovës

Republika Kosova-Republic of Kosovo

Qeveria-Vlada-Government

RREGULLORE (QRK) NR. 11/2020 PËR DISIPLINËN DHE ANKESAT E ZYRTARËVE PUBLIKË[1]

REGULATION (GRK) NO. 11/2020 ON THE DISCIPLINE AND COMPLAINTS OF PUBLIC OFFICIALS[2]

UREDBA (VRK) BR. 11/2020 O DISCIPLINI I ŽALBAMA JAVNIH SLUŽBENIKA[3]

[1] Rregullore (QRK) Nr. 11/2020 për Disiplinën dhe Ankesat e Zyrtarëve Publik, është miratuar në mbledhjen e 26 të Qeverisë së Kosovës, me Vendimin Nr.04/26, datë 21.08.2020

[2] Regulation GRK - No.11/202 on the Discipline and Complaints of Public Officials, was approved on 26 meeting of the Government of Kosovo, with the decision No.04/26, date 21.08.2020.

[3] Uredba (VRK) - Br.11/2020 o Disciplini i Žalbama Javnih Službenika, usvojen je na 26 sednicu Vlade Kosova, odlukom br. 04/26, datum 21.08.2020

Qeveria e Republikës së Kosovës	**Government of the Republic of Kosovo**	**Vlada Republike Kosovo**
Në mbështetje të nenit 93 (4) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, bazuar në paragrafin 9 nenin 48 dhe paragrafin 6 nenin 49, të Ligjit Nr.06/L-114 për Zyrtarët Publik, në pajtim me nenin 19 (6.2) të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (GZ.Nr.15, 12.09.2011).	Pursuant to Article 93 (4) of the Constitution of the Republic of Kosovo, and based on paragraph 9, Article 48, and paragraph 6, Article 49 of the Law No. 06/L-114 on Public Officials, in accordance with Article 19 (6.2) of Regulation No. 09/2011 of Rules and Procedure of the Government of the Republic of Kosovo (Official Gazette No.15/12.09.2011).	Na osnovu člana 93 (4) Ustava Republike Kosovo i na osnovu stava 9 člana 48 i stava 6 člana 49 Zakona Br. 06/L-114 o javnim službenicima, u skladu sa članom 19 (6.2) Pravilnika o radu Vlade Br. 09/2011 (SL, Br. 15, od 12. 9. 2011).
Miraton:	**Approves:**	**Usvaja:**
RREGULLORE (QRK) NR. 11/2020 PËR DISIPLINËN DHE ANKESAT E ZYRTARËVE PUBLIK	**REGULATION (GRK) NO. 11/2020 ON THE DISCIPLINE AND COMPLAINTS OF PUBLIC OFFICIALS**	**UREDBU (VRK) BR. 11/2020 O DISCIPLINI I ŽALBAMA JAVNIH SLUŽBENIKA**
Neni 1 **Qëllimi**	**Article 1** **Purpose**	**Član 1** **Svrha**
Kjo Rregullore përcakton, procedurat dhe masat disiplinore për nëpunësit civil, themelimin, përbërjen dhe përzgjedhjen e anëtarëve të komisionit disiplinor, si dhe ankesat e nëpunësve civil me rastin e shqiptimit të masave disiplinore, në pajtim	This regulation shall define the disciplinary procedures and measures for civil servants, the establishment, composition and selection of Disciplinary Committee members, as well as complaints of civil servants when disciplinary measures are	Ova Uredba utvrđuje disciplinske postupke i disciplinske mere za državne službenike, uspostavljanje, sastav i izbor članova Disciplinske komisije, kao i žalbe državnih službenika kada se izriču disciplinske mere, u skladu sa Zakonom

me Ligjin Nr.06/L-114 për Zyrtarët Publikë (në tekstin në vijim : Ligji).	imposed against, in accordance with Law No. 06/L-114 on Public Officials (hereinafter: the Law).	Br. 06/L-114 o javnim službenicima (u daljem tekstu: Zakon).
Neni 2 **Fushëveprimi**	**Article 2** **Scope**	**Član 2** **Delokrug**
1. Dispozitat e kësaj Rregullore, zbatohen në të gjitha institucionet e Republikës së Kosovës ku janë në marrëdhënie pune nëpunës civil.	1. The provisions of this Regulation shall apply to all institutions of the Republic of Kosovo where civil servants are employed.	1. Odredbe ove Uredbe se primenjuju na sve institucije Republike Kosovo, u kojima su zaposleni državni službenici, službenici javne službe i tehničko administrativno osoblje.
2. Dispozitat e kësaj Rregullore, zbatohen edhe për nëpunësit e shërbimit publik dhe nëpunësit administrativ dhe mbështetës përveç, kur përcaktohen ndryshe me Ligj dhe me ketë Rregullore.	2. The provisions of this Regulation shall also apply to public service employees and administrative and support staff, unless otherwise provided by the Law and this Regulation.	2. Odredbe ove Uredbe se primenjuju i za zaposlene u javnoj službi i administrativne službenike i službenike podrške osim u kada je Zakonom i ovom Uredbom drugačije utvrđeno.
3. Dispozitat e kësaj Rregullore nuk vlejnë për Kshillin Gjyqësor të Kosovës, Këshillin Prokurorial të Kosovës, Gjykatën Kushtetuese, Institucionin e Avokatit të Popullit, Auditorin e përgjithshëm të Kosovës, Komisionin Qendror të Zgjedhjeve, Bankën Qendrore të Kosovës dhe Komisionin e Pavarur të Medjave. nëpunësit e kabineteve.	3. Exceptionally to provisions this Regulation shall not apply to: Kosovo Judicial Council, Kosovo Prosecutorial Council, Constitutional Court, Ombudsman Institution, Kosovo Auditor General, Central Election Commission, Central Bank of Kosovo and the Independent Media Commission.	3. Izuzev odredbe ove Uredbe, ova Uredba ne primenjuje se za: Sudski savet Kosova, Tužilački savet Kosova, Ustavni sud, Instituciju ombudsmana, Generalnog revizora Kosova, Centralnu izbornu komisiju, Centralnu banku Kosova i Nezavisnu komisiju za medije

Neni 3 **Përkufizimet**	Article 3 **Definitions**	Član 3 **Definicije**
Termat dhe shprehjet e përdorura në këtë Rregullore kanë kuptimin e përcaktuar me Ligj.	The terms and expressions used in this regulation shall have the meaning as defined by the Law.	Pojmovi i izrazi korišćeni u ovoj Uredbi imaju značenje utvrđeno zakonom.
Neni 4 **Procedura disiplinore**	**Article 4** **Disciplinary proceedings**	**Član 4** **Disciplinski postupak**
1. Procedura disiplinore përfshin procedurën administrative, që kryhet nga marrja në dijeni për një shkelje disiplinore, deri në marrjen e një mase disiplinore nga Mbikëqyrësi i drejtpërdrejt apo Komisioni Disiplinor.	1. Disciplinary proceedings shall cover the administrative procedure carried out from the moment of knowledge of a disciplinary violation to the imposition of a disciplinary measure by the Immediate Supervisor or the Disciplinary Committee.	1. Disciplinski postupak obuhvata upravni postupak koji se vrši od saznanja o disciplinskom prekršaju do preduzimanja disciplinske mere od strane direktnog pretpostavljenog ili Disciplinske Komisije.
2. Ndaj nëpunësit civil, mund të filloj procedura disiplinore siç përcaktohet në nenin 48 paragrafin 2 të Ligjit, nëse nëpunësi civil ka bërë shkelje të detyrave të punës dhe detyrimeve ligjore të parapara në nenin 46 të Ligjit.	2. Disciplinary proceedings may initiate against the civil servant as defined in Article 48 paragraph 2 of the Law, if the civil servant has breached his or her duties and legal obligations provided for in Article 46 of the Law.	2. Prema državnom službeniku može se pokrenuti disciplinski postupak, kao što je utvrđeno članom 48 stav 2 Zakona, ukoliko je državni službenik prekršio radne dužnosti i zakonske obaveze predviđene članom 46. Zakona.
3. Procedura administrative disiplinore garanton të drejtën e nëpunësit për t'u njoftuar lidhur me fillimin e procedimit, për t'u informuar lidhur me shkeljen faktike të pretenduar dhe provat për kryerjen e saj, të	3. The disciplinary administrative procedure shall guarantee the civil servants the right to be notified on the initiation of the proceedings, the right to be informed of the alleged factual violation and of the evidence	3. Upravni disciplinski postupak garantuje državnom službeniku pravo da bude obavešten u vezi sa početkom postupka, da bude obavešten o navodnom činjeničnom prekršaju i dokazima o

drejtën për t'u dëgjuar, për të paraqitur prova, të drejtën për të pasur qasje në dokumente që lidhen me procedurën, për mbrojtje juridike dhe të drejtën për t'u asistuar, si dhe të drejtën për t'u ankuar ndaj vendimit përfundimtar.	for its commission, the right to be heard, the right to present evidence, the right to access documents related to the procedure, the right to legal defence, the right to be assisted, and the right to appeal the final decision.	njegovom izvršenju, pravo da bude saslušan, da iznese dokaze, pravo na pristup dokumentima koji se odnose na postupak, pravna zaštita i pravo na pružanje pomoći i pravo žalbe na konačnu odluku.
4. Nëpunësi civil mund të ndihmohet gjatë procedurave disiplinore nga një përfaqësues i sindikatës ku bën pjesë, nga një avokat apo nga një përfaqësues i nëpunësve civilë të institucionit, nëse nuk është anëtar i një sindikate.	4. The civil servant may be assisted during disciplinary proceedings by a union representative of a union he or she is part of, by a lawyer or by a representative of the institution's civil servanta , if he or she is not a member of a union.	4. Državnom službeniku, tokom disciplinskog postupka, može pomagati predstavnik sindikata čiji je on član, advokat ili predstavnik institucije državnog službenika, ukoliko on nije član sindikata.
Neni 5 **Shkeljet disiplinore**	**Article 5** **Disciplinary violations**	**Član 5** **Disciplinski prekršaji**
1. Shkeljet disiplinore ndahen në:	1. Disciplinary violations are divided into:	1. Disciplinski prekršaji se dele na:
1.1. shkelje të rënda dhe	1.1. serious violations and	1.1. ozbiljne prekršaje i
1.2. shkelje të lehta.	1.2. minor violations.	1.2. manje prekršaje.
2. Shkeljet e rënda konsiderohen ato shkelje që janë përcaktuar në nenin 46 paragrafi 3 të Ligjit.	2. Serious violations shall be considered those violations as set forth in Article 46 paragraph 3 of the Law.	2. Ozbiljnim prekršajima se smatraju prekršaji utvrđeni članom 46 stav 3 Zakona.
3. Shkelje të lehta konsiderohen ato shkelje që janë përcaktuar në nenin 46 paragrafi 4	3. Minor violations shall be considered those violations as defined in Article 46	3. Manjim prekršajima se smatraju prekršaji utvrđeni članom 46 stav 4

të Ligjit. **Neni 6** **Paraqitja e shkeljeve disiplinore** 1. Nëpunësit civil të institucionit, kur kanë dijeni apo dyshojnë për shkelje disiplinore, të kryera nga nëpunës të tjerë të të njëjtit institucion, duhet të raportojnë atë me shkrim Mbikëqyrësit të drejtpërdrejt të nëpunësit civil për të cilin pretendohet se ka kryer shkeljen. 2. Kur shkeljet janë paraqitur nga qytetarët apo institucione jashtë strukturave të institucionit ku bën pjesë nëpunësi civil për të cilin pretendohet se ka kryer shkeljen, ato i raportohen zyrtarisht institucionit përkatës. 3. Njoftimi i paraqitur në institucion, sipas paragrafit 2 të këtij neni i dërgohet pa vonesë komisionit disiplinor të institucionit përkatës. 4. Paraqitja e shkeljes disiplinore të pretenduar, sipas paragrafit 1 dhe 2 të këtij neni, duhet të i plotësojë këto kushte:	paragraph 4 of the Law. **Article 6** **Reporting of disciplinary violations** 1. Civil servants of the institution, when aware of or suspect that a disciplinary violation has been committed by other employees of the same institution, shall report it in writing to the Immediate Supervisor of the civil servant alleged to have committed the violation. 2. When violations are reported by citizens or institutions outside the structures of the institution where the civil servant alleged to have committed the violation is part of, they shall be officially reported to the relevant institution. 3. The notification submitted to the institution, according to paragraph 2 of this Article, shall be sent, without delay, to the Disciplinary Committee of the respective institution. 4. Reporting of alleged disciplinary violations pursuant to paragraphs 1 and 2 of this Article shall meet the following requirements.	Zakona. **Član 6** **Prijavljivanje disciplinskih prekršaja** 1. Državni službenici institucije, kada imaju saznanja ili sumnjaju na disciplinske prekršaje koje su izvršili drugi službenici iste institucije, su dužni da to pismeno prijave direktnom Pretpostavljenom državnog službenika za koga se tvrdi da je izvršio prekršaj. 2. Kada su prekršaje prijavili građani ili institucije van struktura institucije u kojoj pripada državni službenik za koga se tvrdi da je izvršio prekršaj, to se zvanično prijavljuje odgovarajućoj instituciji. 3 Obaveštenje dostavljeno u instituciji, u skladu sa stavom 2 ovog člana, šalje se bez odlaganja disciplinskoj komisiji odgovarajuće institucije. 4. Prijavljivanje navodnog disciplinskog prekršaja iz stavova 1 i 2 ovog člana, mora ispuniti ove uslove:

4.1. Kërkesa duhet të paraqitet në pajtim me LPPA-në. 4.2. Kurdo që është e mundur të identifikojë nëpunësin civil, i cili pretendohet se ka kryer shkeljen disiplinore. 4.3. Të përcaktojë veprimin konkret, që pretendohet se përbën shkelje disiplinore dhe rrethanat e kryerjes së tij. 5. Njoftimet anonime nuk pranohen për shqyrtim. **Neni 7** **Fillimi i procedurës disiplinore** 1. Mbikëqyrësi i Drejtpërdrejtë në rastet kur vihet në dijeni të një pretendimi për shkelje disiplinore, nëpërmjet ankesave nga qytetarët apo institucione jashtë strukturave të institucionit, e vlerëson paraprakisht atë. 2. Procedura disiplinore fillon pa vonesë, me marrjen në dijeni për një shkelje disiplinore brenda afateve të përcaktuara në nenin 48 paragrafin 7 të Ligjit.	4.1. The request must be submitted in accordance with the LGAP. 4.2. When possible, identify the civil servant alleged to have committed the disciplinary violation. 4.3. Determine the actual action that isalleged to constitute a disciplinary violation and the circumstances of its commission. 5. Anonymous notifications shall not be accepted for consideration. **Article 7** **Initiation of disciplinary proceedings** 1. The Immediate Supervisor, in the event of becoming aware of a claim for disciplinary violation through complaints of citizens or institutions outside the institution's structure, shall initially assess the complaint. 2. The disciplinary procedure shall commence without delay, once becoming aware of a disciplinary violation, within the time limits laid down in Article 48	4.1. Zahtev mora biti podnet u skladu sa ZOUP-om; 4.2. Da se, kad god je to moguće, identifikuje državni službenik za kojeg se tvrdi da je izvršio disciplinski prekršaj; i 4.3. Da se utvrdi konkretna radnja za koju se tvrdi da predstavlja disciplinski prekršaj i okolnosti njegovog izvršenja. 5. Anonimna obaveštenja se ne prihvataju na razmatranje. **Član 7** **Pokretanje disciplinskog postupka** 1. Direktni pretpostavljeni, u slučaju kada do obaveštenja o tvrdnji za disciplinski prekršaj dođe putem žalbi građana ili institucije van struktura institucije, će je prethodno proceniti. 2. Disciplinski postupak se pokreće bez odlaganja, nakon obaveštenja o disciplinskom prekršaju, u rokovima utvrđenim članom 48 stav 7 Zakona.

	paragraph 7 of the Law.	
3. Nëse njoftimi i marrë nuk rezulton të ketë elemente që mund të klasifikohen si shkelje disiplinore, mbikëqyrësi i drejtpërdrejtë vendos të mos e fillojë procedurën disiplinore, duke e arsyetuar me shkrim mos fillimin e procedurës dhe për këtë e njofton paraqitësin e shkeljes së pretenduar përmes njoftimit formal sikurse që përcaktohet me Ligjin Nr. 05/L-031 për Procedurën e Përgjithshme Administrative.	3. If the notice received does not appear to have elements that may be classified as a disciplinary violation, the Immediate Supervisor shall decide not to initiate a disciplinary procedure thus providing a written justification on non-initiation of the procedure, and shall notify the complainant of the alleged violation through a formal notification as provided for under the Law No. 05/L-031 on General Administrative Procedure.	3. Ukoliko dobijeno obaveštenje ne sadrži elemente koji se mogu klasifikovati kao disciplinski prekršaj, direktni pretpostavljeni donosi odluku da se disciplinski postupak ne pokrene, uz pismeno obrazloženje o nepokretanju postupka i o tome obaveštava podnosioca tvrdnje o navodnom prekršaju putem formalnog obaveštenja, kao što je utvrđeno za Zakon br. 05/l-031 o Opštoj Administrativnoj Proceduri
4. Në rast se informacioni i marrë rezulton të ketë elemente si shkelje disiplinore, Mbikëqyrësi i drejtpërdrejtë bën kualifikimin e shkeljeve sipas nenit 46 të Ligjit.	4. If the received information turns out to have elements of a disciplinary violation, the Immediate Supervisor shall qualify the violation under Article 46 of the Law.	4. U slučaju da se pokaže da dobijena informacija ima elemente kao disciplinski prekršaj, direktni pretpostavljeni će prekršaj kvalifikovati u skladu sa članom 46 Zakona.
5. Në rast se shkelja klasifikohet sipas nenit 46 paragrafi 4 nën paragrafët 4.1 deri 4.4 të Ligjit, Mbikëqyrësi i drejtpërdrejtë fillon procedurën disiplinore sipas nenit 48 paragrafit 2 të Ligjit.	5. If the violation is classified according to Article 46 paragraph 4 subparagraphs 4.1 to 4.4 of the Law, the Immediate Supervisor shall initiate disciplinary proceedings under Article 48 paragraph 2 of the Law.	5. U slučaju da se prekršaj klasifikuje u skladu sa članom 46 stav 4 tačke od 4.1. do 4.4 Zakona, direktni pretpostavljeni pokreće disciplinski postupak u skladu sa članom 48 stav 2 Zakona.
6. Në rast kur shkelja kualifikohet sipas nenit 46 paragrafi 3 nënparagrafët 3.1 deri 3.11 të Ligjit, Mbikëqyrësi i drejtpërdrejtë kërkon nga komisioni disiplinor të fillojë procedurën disiplinore sipas nenit 48 paragrafi 4 nën paragrafi 4.1 të Ligjit.	6. If the violation is qualified according to Article 46 paragraph 3 subparagraphs 3.1 to 3.11 of the Law, the Immediate Supervisor shall request from the Disciplinary Committee to initiate the disciplinary proceeding according to Article 48	6. U slučaju kada se prekršaj kvalifikuje u skladu sa članom 46 stav 3 tačke od 3.1 do 3.11 Zakona, direktni pretpostavljeni će zahtevati od Disciplinske komisije da pokrene disciplinski postupak u skladu sa članom 48 stav 4 tačka 4.1. Zakona.

7. Komisioni disiplinor fillon procedurën disiplinore edhe në rastet kur paraqiten elementet e përcaktuara në nenin 48 paragrafi 4 nën paragrafi 4.2 dhe 4.3 të Ligjit.	paragraph 4 subparagraph 4.1 of the Law. 7. The Disciplinary Committee shall also initiate disciplinary proceedings in cases where there are elements defined under Article 48 paragraph 4 subparagraphs 4.2 and 4.3 of the Law.	7. Disciplinska komisija pokreće disciplinski postupak i u slučajevima kada su prijavljeni elementi definisani članom 48 stav 4 tačke 4.2 i 4.3.Zakona.
Neni 8 **Kompetenca për masat disiplinore**	**Article 8** **Competency of disciplinary measures**	**Član 8** **Nadležnost za disciplinske mere**
1. Ndaj nëpunësve civil, zbatohen masat e përcaktuara në nenin 47 të Ligjit.	1. The measures defined under Article 47 of the Law shall apply to civil servants.	1. Prema državnim službenicima se primenjuju mere utvrđene članom 47. Zakona.
2. Masa disiplinore e përcaktuar në nenin 47 paragrafi 1 nënparagrafi 1.1 i Ligjit jepet nga mbikqyrësi i drejtpërdrejtë i nëpunësit civil, nëse nëpunësi ka bërë shkelje disiplinore të përcaktuara në nenin 46 paragrafi 4 nënparagrafi 4.1, 4.2, 4.3 dhe 4.4 të Ligjit .	2. The disciplinary measure defined under Article 47 paragraph 1, subparagraph 1.1 of the Law shall be issued by the Immediate Supervisor of the Civil Servant if the latter has committed the disciplinary violation defined under Article 46 paragraph 4 subparagraph 4.1, 4.2, 4.3 and 4.4 of the Law.	2. Direktni pretpostavljeni državnog službenika izriče disciplinsku meru utvrđenu članom 47 stav 1 tačka 1.1, ukoliko je službenik izvršio disciplinski prekršaj predviđen članom 46 stav 4 tačke 4.1, 4.3, i 4.4 Zakona o javnim službenicima.
3. Masat disiplinore të përcaktuara në nenin 47 paragrafin 1 nënparagrafi 1.2, 1.3 dhe 1.4 i Ligjit shqiptohen nga Komisioni Disiplinor, nëse nëpunësi civil ka bërë shkelje të dispozitave të përcaktuara në nenin 46 paragrafi 3 nënparagrafët 3.1 deri 3.11 të Ligjit.	3. The disciplinary measures defined under Article 47 paragraph 1 subparagraphs 1.2, 1.3 and 1.4 of the Law, shall be imposed by the Disciplinary Committee if the civil servant has violated the provisions defined under Article 46 paragraph 3 subparagraphs 3.1 to 3.11 of the Law.	3. Disciplinska Komisija izriče disciplinske mere utvrđene članom 47 stav 1 tačke 1.2, 1.3 i 1.4 Zakona, ukoliko je službenik izvršio disciplinski prekršaj predviđen članom 46 stav 3 tačke od 3.1 do 3.11 Zakona.

4. Masat disiplinore vendosen dhe regjistrohen në dosjen personale të nëpunësit.	4. Disciplinary measures shall be placed and recorded in the personal file of the employee.	4. Disciplinske mere se nameću i registruju u ličnom dosjeu službenika.
Neni 9 **Regjistrimi i masës disiplinore në regjistër**	**Article 9** **Recording the disciplinary measure in the register**	**Član 9** **Registracija disciplinske mere u registru**
Masat e shqiptuara disiplinore regjistrohen në një regjistër qendror elektronik nga njësia përgjegjëse për burimet njerëzore, i cili menaxhohet nga DMZP-ja.	The imposed disciplinary measures shall be recorded in a central electronic register by the unit responsible for human resources, which is managed by the DMPO.	Izrečene disciplinske mere će se registruju u centralnom elektronskom registru od strane jedinice odgovorne za ljudske resurse, kojom upravlja DUJS.
Neni 10 **Themelimi dhe përbërja e komisionit disiplinor**	**Article 10** **Establishment and composition of the Disciplinary Committee**	**Član 10** **Uspostavljanje i sastav Disciplinske komisije**
1. Çdo institucion i administratës publike i cili ka në marrëdhënie pune nëpunës civilë themelon një komision disiplinor për shqiptimin e masave disiplinore në rast të shkeljeve të rënda disiplinore të parashikuara në nenin 46 paragrafi 3 nënparagrafët 3.1 deri 3.11 të Ligjit. 2. Komisioni disiplinor përbëhet nga tre (3) anëtarë të cilët duhet të jenë nëpunës civilë, nga të cilët njëri duhet të jetë jurist dhe ka këtë përbërje:	1. Every public administration institution involving civil servant employees shall establish a Disciplinary Committee responsible to impose disciplinary measures in case of serious disciplinary violations provided for in Article 46 paragraph 3 subparagraphs 3.1 to 3.11 of the Law. 2. The Disciplinary Committee shall consist of three (3) members who must be civil servants – one of whom shall be a lawyer – and shall have the following composition:	1. Svaka institucija javne uprave, koja u radnom odnosu ima državne službenike, će uspostaviti Disciplinsku Komisiju za izricanje disciplinskih mera, u slučaju ozbiljnih disciplinskih prekršaja predviđenih članom 46 stav 3 tačke od 3.1 do 3.11 Zakona. 2. Disciplinska komisija se sastoji od tri (3) člana, koji trebaju biti državni službenici, a od kojih jedan mora biti pravnik i ima sledeći sastav:

2.1. Nëpunës civil i nivelit drejtues – Kryesues i Komisionit; 2.2. Nëpunës civil i nivelit profesional – anëtar dhe 2.3. Nëpunës civil i njësisë së burimeve njerëzore – anëtar.	2.1. Civil servant of managerial level – chairperson of the Committee; 2.2. Civil servant of professional level – member, and 2.3. Civil servant of the Human Resource Unit - member.	2.1. Državni službenik na upravnom nivou – Predsedavajući Komisije; 2.2. Državni službenik na profesionalnom nivou – član; i 2.3. Državni službenik jedinice za ljudske resurse– član.
3. Kryesuesi dhe anëtarët e komisionit disiplinor emërohen nga Udhëheqësi më i Lartë Administrativ i Institucionit me një mandat 3 vjeçar.	3. The Chairperson and members of the Disciplinary Committee shall be appointed by the Highest Administrative Manager of the Institution for a term of 3 years.	3. Predsedavajući i članovi Disciplinske komisije se imenuju od strane višeg upravnog rukovodstva institucije na mandat od 3 godine.
4. Në rast se procedura disiplinore fillohet për një nga anëtarët e Komisionit Disiplinor, ai zëvendësohet nga Udhëheqësi më i Lartë Administrativ i Institucionit me një tjetër nëpunës civil të institucionit nga kategoria e njëjtë funksionale.	4. If a disciplinary procedure is initiated against one of the members of the Disciplinary Committee, the Highest Administrative Manager of the Institution shall replace him/her with another civil servant of the institution of the same functional category.	4. U slučaju da je disciplinski postupak pokrenut za jednog od članova Disciplinske Komisije, on se zamenjuje od strane najvišeg upravnog rukovodioca institucije, drugim državnim službenikom institucije iste funkcionalne kategorije.
5. Në rast kur Kryesuesi apo anëtarët e komisionit disiplinor kanë konflikt interesi apo kur konflikti interesit paraqitet ndërkohë ata zëvendësohen nga Udhëheqësi më i Lartë Administrativ i Institucionit për raste si në vijim:	5. In the event that the chairperson or members of the Disciplinary Committee have a conflict of interest or when such conflict of interest arises in the meantime, they shall be replaced by the Highest Administrative Manager of the Institution in cases as follows:	5. U slučaju kada predsedavajući ili članovi Disciplinske komisije imaju sukob interesa ili kada se sukob interesa pojavi, oni se zamenjuju najvišim upravnim rukovodiocem institucije, za sledeće slučajeve:

5.1. Kur kryesuesi apo anëtari i komisionit është në pozitë të Mbikëqyrësit të Drejtpërdrejtë ndaj shkelësit të dyshuar apo anasjelltas; 5.2. Kur kryesuesi apo anëtari i komisionit ka qenë i dëmtuar nga shkelësi i dyshuar; 5.3. Kur kryesuesi apo anëtari i komisionit me shkelësin e dyshuar bie në kundërshtim me dispozitat e LPPA-së, për rastet e përjashtimit nga procedura. 6. Për procedurën dhe vendimmarrjen e komisionit disiplinor, zbatohen dispozitat e Ligjit për procedurën e përgjithshme administrative. 7. Për agjencitë ekzekutive të cilat nuk kanë struktura përgjegjëse për funksionet e brendshme administrative sipas Ligjit për Organizimin dhe Funksionimin Administratës Shtetërore dhe Agjencive të Pavarura, funksionet e Komisionit Disiplinor i kryen ministria amë.	5.1. When the chairperson or a committee member is a direct supervisor of the suspected offender or vice versa; 5.2. When the chairperson or a committee member has been the injured party of the alleged offender; and 5.3. When the chairperson or a committee member with the alleged offender is in conflict with the provisions of the LGPA for cases of exclusion from the procedure. 6. For the procedure and decision-making of the Disciplinary Committee, the provisions of Law on General Administrative Procedure shall apply. 7. For executive agencies that do not have structures responsible for internal administrative functions under the Law on the Organization and Functioning of State Administration and Independent Agencies, the functions of the Disciplinary Committee shall be carried out by the parent ministry.	5.1. Kada je predsedavajući ili član komisije na položaju direktnog pretpostavljenog osumnjičenih prekršioca ili obrnuto; 5.2. Kada je predsedavajući ili član komisije bio oštećen od osumnjičenog prekršioca; i 5.3. Kada je predsedavajući ili član komisije u suprotnosti sa odredbama ZOUP-a za slučajeve isključenja iz postupka 6. Za postupak i odlučivanja Disciplinske komisije, primenjuju se odredbe Zakona o opštem upravnom postupku. 7. Što se tiče izvršnih agencija koje nemaju strukture odgovorne za unutrašnje upravne funkcije prema Zakonu o organizaciji i funkcionisanju državne uprave, funkcije Disciplinske komisije vrši matično ministarstvo.

Neni 11 **Kompetencat e Komisionit Disiplinor**	**Article 11** **Competencies of the Disciplinary Committee**	**Član 11** **Nadležnosti Disciplinske komisije**
1. Komisioni disiplinor ka këto kompetenca: 1.1. Bënë shqyrtimin e fakteve dhe provave të paraqitura; 1.2. Përcakton dhe shqipton masën disiplinore.	1. The Disciplinary Committee shall have the following competencies: 1.1. Review the facts and evidence presented; 1.2. Define and impose a disciplinary measure.	1. Disciplinska komisija ima ove nadležnosti: 1.1. Vrši razmatranje iznetih činjenica i dokaza; 1.2. Utvrđuje i izriče disciplinsku meru.
Neni 12 **Seanca e komisionit disiplinor**	**Article 12** **Sessions of the Disciplinary Committee**	**Član 12** **Sednice Disciplinske komisije**
1. Komisioni disiplinor fillon menjëherë shqyrtimin e fakteve dhe provave në procedurën disiplinore pas pranimit të kërkesës për inicim të procedurës disiplinore. 2. Komisioni vlerëson faktet dhe rrethanat e ngjarjes që janë të nevojshme për marrjen e vendimit. 3. Komisioni disiplinor kryen edhe këto veprime deri në marrjen e vendimit: 3.1. Merr në pyetje ose merr deklarata	1. Upon receiving the request for initiating disciplinary proceedings, the Disciplinary Committee shall immediately begin examining the facts and evidence in the disciplinary proceedings. 2. The Committee shall assess the facts and circumstances of the event, which are necessary to render the decision. 3. The Disciplinary Committee shall also perform the following actions until the decision is made: 3.1. Interrogate or receive statements	1. Disciplinska komisija odmah započinje pregled činjenica i dokaza u disciplinskom postupku nakon prijema zahteva za pokretanje disciplinskog postupka. 2. Komisija procenjuje činjenice i okolnosti događaja koje su neophodne za donošenje odluke. 3. Disciplinska komisija, do donošenja odluke, vrši i ove radnje: 3.1. Ispituje ili uzima izjave od

nga dëshmitarët dhe verifikon faktet; 3.2. Rishikon dokumentacionin përkatës; 3.3. Fton iniciuesin dhe nëpunësin civil ndaj të cilit është iniciuar procedura disiplinore për t'u njohur me variantin e tyre të ngjarjes apo të problemit; 3.4. Kryen çdo veprim tjetër të nevojshëm për verifikimin e ngjarjes.	from witnesses and verify facts; 3.2. Review relevant documentation; 3.3. Invite the initiator and the civil servant against whom the disciplinary proceeding is initiated, to get acquainted with their version of the event or problem; 3.4. Perform any other action necessary for event verification.	svedoka i potvrđuje činjenice; 3.2. Pregleda odgovarajuću dokumentaciju; 3.3. Poziva pokretača i državnog službenika protiv koga je pokrenut disciplinski postupak kako bi se upoznao sa njihovim verzijama događaja ili problema; 3.4. Izvršava bilo koju drugu radnju neophodnu za potvrđivanje događaja.
4. Seancat e Komisionit disiplinor janë të mbyllura përpos nëse parashihet ndryshe me Ligjin në fuqi dhe mbahen me praninë fizike të të gjithë anëtarëve siç përcaktohet me dispozitat e Ligjit për Procedurën e Përgjithshme Administrative. 5. Vendimi në komision disiplinor merret siç përcaktohet në dispozitat e Ligjit për Procedurën e Përgjithshme Administrative. 6. Komisioni disiplinor duhet të marrë vendim brenda 30 ditëve pas pranimit të kërkesës për inicim të procedurës nga njësia për burime njerëzore. 7. Një kopje e vendimit të Komisionit	4. The sessions of the Disciplinary Committee shall be closed to public, unless otherwise provided by applicable law, and shall be held with the physical presence of all members as set forth by the provisions of the Law on General Administrative Procedure. 5. The decision of the Disciplinary Committee shall be taken as set forth under provisions of the Law on General Administrative Procedure. 6. The Disciplinary Committee shall issue a decision within 30 days from receiving the request for procedure initiation from the Human Resource Unit. 7. A copy of the decision of the	4. Sednice Disciplinske komisije su, ukoliko važećim zakonom nije drugačije predviđeno, zatvorene i održavaju se uz fizičko prisustvo svih članova, kao što je utvrđeno odredbama Zakona o opštem upravnom postupku. 5. Odluka se u Disciplinskoj komisiji donosi, kao što je utvrđeno odredbama Zakona o opštem upravnom postupku. 6. Disciplinska komisija mora doneti odluku u roku od 30 dana nakon prijema zahteva za pokretanjem postupka od strane jedinice za ljudske resurse. 7. Kopija odluke Disciplinske komisije će,

Disiplinor, i jepet nëpunësit civil dhe njësisë së burimeve njerëzore, sa ma shpejtë që është e mundur nga marrja e tij. Kopja e vendimit bëhet pjesë e dosjes personale të nëpunësit civil.	Disciplinary Committee shall be served to the civil servant and the Human Resource Unit as soon as possible. The copy of the decision becomes part of the civil servant's personal file.	biti dostavljena državnom službeniku i jedinici ljudskih resursa, što je pre moguće od njenog donošenja. Kopija odluke postaje deo ličnog dosijea državnog službenika.
Neni 13 **Shqiptimi i masave disiplinore**	**Article 13** **Imposition of disciplinary measures**	**Član 13** **Izricanje disciplinskih mera**
1. Kompetent për shqiptimin e masave disiplinore sipas kësaj Rregullore janë:	1. In accordance with this Regulation, the following shall be competent to impose disciplinary measures:	1. Prema ovoj Uredbi, nadležni za izricanje disciplinskih mera su:
1.1. Mbikëqyrësi i drejtpërdrejt dhe	1.1. Direct supervisor; and	1.1. Direktni pretpostavljeni; i
1.2. Komisioni Disiplinor.	1.2. Disciplinary Committee.	1.2. Disciplinska komisija.
2. Mbikëqyrësi i drejtpërdrejt shqipton masën disiplinore të përcaktuar në nenin 47 paragrafi 1 nën paragrafi 1.1 të Ligjit për shkeljet e përcaktuara me nenin 46 paragrafi 4 të Ligjit.	2. The Immediate Supervisor shall impose a disciplinary measure defined under Article 47 paragraph 1 subparagraph 1.1 of the Law, for violations stipulated under Article 46 paragraph 4 of the Law.	2. Direktni pretpostavljeni izriče disciplinsku meru definisanu članom 47 stav 1 tačka 1.1 Zakona, o prekršajima definisanim članom 46 stav 4 Zakona.
3. Komisioni disiplinor shqipton masat disiplinore të përcaktuara në nenin 47 paragrafi 1, nën paragrafi 1.2 deri 1.4 të Ligjit për shkeljet e përcaktuara me nenin 46 paragrafi 3 të Ligjit.	3. The Disciplinary Committee shall impose disciplinary measures defined under Article 47 paragraph 1 subparagraphs 1.2 to 1.4 of the Law, for violations stipulated under Article 46 paragraph 3 of the Law.	3. Disciplinska komisija izriče disciplinske mere definisane članom 47 stav 1 tačke od 1.2 do 1.4 Zakona, o prekršajima definisanim članom 46 stav 3 Zakona.
4. Për përcaktimin e masës disiplinore të	4. In determining the applicable disciplinary	4. Za određivanje sprovodljive

zbatueshme, Mbikëqyrësi i drejtpërdrejtë ose komisioni disiplinor bazohet në: 4.1. Shkaqet, rrethanat e kryerjes së shkeljes, rëndësinë dhe pasojat e saj; 4.2. Shkallën e fajësisë; 4.3. Ekzistencën e masave të tjera disiplinore të mëparshme të pashlyera, sipas nenit 47 të Ligjit; 4.4. Përpjekjet e mëparshme të nëpunësit për shmangien apo kufizimin e dëmit. 5. Masat disiplinore jepen në raport të drejtë me shkeljen e kryer. 6. Komisioni disiplinor mund të vendos edhe pezullimin e marrëdhënies së punës së nëpunësit civil, nëse vlerëson se nëpunësi civil ndaj të cilit zhvillohet procedura disiplinore pengon hetimin disiplinor apo mund të cenojë ushtrimin e përshtatshëm të detyrës së tij.	measure, the Immediate Supervisor or the Disciplinary Committee shall be based on: 4.1. The reasons, circumstances of the violation committed, its importance and consequences; 4.2. The degree of guilt; 4.3. The existence of other previous unredeemed disciplinary measures pursuant to Article 47 of the Law; 4.4. The employee's previous efforts to avoid or limit the damage. 5. Disciplinary measures shall be imposed proportionally to the violation committed. 6. The Disciplinary Committee may also decide to susped the the civil servant if it considers that the civil servant against whom the disciplinary procedure is being conducted, obstructs the disciplinary inquiry or affects appropriateness of performance of duties.	disciplinske mere, direktni pretpostavljeni ili disciplinska komisija se zasniva na: 4.1. uzrocima, okolnostima prekršaja, njegovom značaju i njegovim posledicama; 4.2. stepenu krivice; 4.3. postojanju drugih ranijih zaostalih disciplinskih mera, u skladu sa članom 47 Zakona; 4.4. prethodnim naporima službenika da izbegne ili ograniči štetu. 5. Disciplinske mere su izriču u korektnom odnosu sa izvršenim prekršajem. 6. Disciplinska komisija može doneti i odluku o obustavi radnog odnosa državnog službenika, ukoliko smatra da državni službenik protiv kojeg se disciplinski postupak vodi ometa disciplinsku istragu ili može da ugrozi odgovarajuće vršenje svojih dužnosti.

Neni 14 **Shuarja e masave Disiplinore**	**Article 14** **Cessation of disciplinary measures**	**Član 14** **Ukidanje disciplinskih mera**
1. Masat disiplinore të shënuara në dosjen e personelit shuhen sipas afateve të parapara në nenin 51 paragrafi 1 nën paragrafi 1.1 deri 1.3 të Ligjit.	1. The disciplinary measures recorded in the personnel file shall cease according to the time limits provided for in Article 51 paragraph 1 subparagraph 1.1 to 1.3 of the Law.	1. Disciplinske mere zabeležene u dosijeu osoblja se ukidaju u skladu sa rokovima predviđenim članom 51 stav 1 tačke od 1.1. do 1.3. Zakona.
2. Shuarja e masës disiplinore bëhet sipas detyrës zyrtare, apo me kërkesë të nëpunësit që i është shqiptuar masa disiplinore me vendim të njësisë së burimeve njerëzore të institucionit.	2. Cessation of the disciplinary measure shall be made ex officio or by request of the employee against whom the disciplinary measure has been imposed, or by the decision of human resources unit of the institution.	2. Ukidanje disciplinske mere se vrši po službenoj dužnosti ili na zahtev službenika kome je izrečena disciplinska mera ili odlukom Jedinice za ljudske resurse institucije.
3. Masa disiplinore duhet të fshihet edhe nga dosja e personale dhe nga regjistri përkatës i SIMBNJ-së.	3. Disciplinary measure shall also be deleted from the personal file and the relevant HRMIS register.	3. Disciplinska mera se briše i iz ličnog dosijea i iz odgovarajućeg registra ISULjR-a.
Neni 15 **Shërbimet Administrative për Komisionin**	**Article 15** **Administrative services for the Committee**	**Član 15** **Administrativne usluge za Komisiju**
1. Njësia për burime njerëzore shërben si sekretari për komisionin dhe ka këto përgjegjësi:	1. The Human Resource Unit shall serve as the secretariat for the committee and is responsible to:	1. Jedinica za ljudske resurse vrši funkciju sekretarijata za Komisiju i ima ove odgovornosti:
1.1. E dërgon kërkesën për inicim te komisioni disiplinor menjëherë pas pranimit të saj sa ma shpejtë që është e	1.1. Send the request for initiation to the Disciplinary Committee immediately after its receipt, as soon as possible.	1.1. Podnosi zahtev za pokretanje postupka Disciplinskoj komisiji odmah po prijemu, što je pre moguće;

mundur ;		
1.2. Ofron faktet për Komisionin Disiplinor dhe palët në procedurë;	1.2. Provide facts to the Disciplinary Committee and the parties in the proceeding;	1.2. Pruža činjenice iznete Disciplinskoj komisiji i strankama u postupku;
1.3. Ofron udhëzime procedurale për anëtarët e komisionit;	1.3. Provide procedural guidance to Committee members;	1.3. Daje proceduralne smernice za članove Komisije;
1.4. Bën përgatitjen administrative – teknike për mbajtjen e seancës së komisionit disiplinor;	1.4. Make the technical administrative preparations for holding the Disciplinary Committee session;	1.4. Vrši administrativne - tehničke pripreme za održavanje sednice Disciplinske Komisije;
1.5. Mban procesverbalin e seancës së komisionit disiplinor;	1.5. Take minutes during the Disciplinary Committee session;	1.5. Vodi zapisnik sa sednice Disciplinske komisije;
1.6. Dërgon dhe përcjellë shkresat e nevojshme gjatë zhvillimit të procedurës;	1.6. Send and forward the necessary documents during the procedure;	1.6. Šalje i prosleđuje potrebne spise tokom odvijanja postupka; i
1.7. Njofton nëpunësin civil me vendimin e komisionit disiplinor.	1.7. Notify the civil servant of the decision of the Disciplinary Committee.	1.7. Obaveštava državnog službenika o odluci Disciplinske komisije.
Neni 16 **E drejta e Ankesës**	**Article 16** **Right to appeal**	**Član 16** **Pravo žalbe**
Çdo nëpunës civil në pajtim me nenin 24 paragrafi 3 të Ligjit për Zyrtarët Publik mund të paraqesë ankesë në KPMSHC brenda afatit prej tridhjetë (30) ditësh nga	Any civil servant, according to Article 24 paragraph 3 of the Law on Public Officials, may file an appeal to the IOBCS withinthirty (30) days from the date when	Svaki državni službenik, u skladu sa članom 24 stav 3 Zakona o javnim službenicima, može uložiti žalbu NNOCS-u, u roku od trideset (30) dana, od dana

data kur pala është e njoftuar me vendimin për masën disiplinore.	the party is notified on the decision of the disciplinary measure.	kad je stranka obaveštena o odluci za disciplinsku meru.
Neni 17 **Komisioni disiplinor për nëpunësit e shërbimit publik**	**Article 17** **Disciplinary Committee for Public Service Employees**	**Član 17** **Disciplinska komisija za službenike javne službe**
Përbërja e Komisionit Disiplinor për nëpunësit publik përcaktohet sipas nenit 72 paragrafit 4 të Ligjit.	The composition of the Disciplinary Committee for public servants shall be determined in accordance with Article 72 paragraph 4 of the Law.	Sastav Disciplinske komisije za javne službenike se utvrđuje u skladu sa članom 72 stav 4 Zakona.
Neni 18 **Shqyrtimi i ankesave dhe Komisioni i ankesave për nëpunësit e shërbimit publik**	**Article 18** **Review of Appeals and Appeals Committee for Public Service Employees**	**Član 18** **Razmatranje žalbi i Žalbena komisija za službenike javne službe**
1. Nëpunësi i shërbimit publik mund të ankohet brenda pesëmbëdhjetë (15) ditëve nga njoftimi i vendimit kur pretendon se i janë shkelur të drejtat tek punëdhënësi siç përcaktohet në nenin 74 paragrafin 1 dhe 2 të Ligjit.	1. The public service employee may file an appeal to the employer within fifteen (15) days of notification of the decision, when he/she alleges that his/her rights have been violated, as set forth in Article 74 paragraphs 1 and 2 of the Law.	1. Službenik javne službe može uložiti žalbu u roku od petnaest (15) dana od dana obaveštenja o odluci, kada tvrdi da su mu kod poslodavca povređena prava, kao što je utvrđeno članom 74 stavovi 1 i 2 Zakona.
2. Për shqyrtimin e ankesave në institucionet që kanë të punësuar nëpunës të shërbimeve publike, nga titullari i institucionit, themelohet Komisioni i Ankesave me mandat 3 vjeçar në pajtim me	2. For the review of complaints in institutions that have employed public service employees, a 3-year term Appeals Committee shall be established by the head of the institution, in accordance with Article	2. Za razmatranje žalbi u institucijama koje imaju zaposlene službenike javnih službi, od strane rukovodilaca institucije uspostavlja se Žalbena komisija, sa mandatom od 3 godine u skladu sa članom

nenin 74 paragrafi 3 të Ligjit.	74 paragraph 3 of the Law.	74 stav 3 Zakona.
3. Komisioni i ankesave sipas paragrafit 2 të këtij neni, përbëhet nga tre (3) anëtarë të cilët duhet të jenë zyrtarë të shërbimit publik apo nëpunës civilë, nga të cilët njëri duhet të jetë jurist dhe ka këtë përbërje:	3. The Appeals Committee, according to paragraph 2 of this Article, shall consist of three (3) members who shall be public service officials or civil servants, one of whom shall be a lawyer, and shall have the following composition:	3. Žalbena komisija prema stavu 2 ovog člana, se sastoji od tri (3) člana koji trebaju biti službenici javne službe ili državni službenici, od kojih jedan treba da bude pravnik, i ima sledeći sastav:
3.1. Zyrtar i shërbimit publik apo nëpunës civil, i nivelit drejtues të institucionit përgjegjës – Kryesues i Komisionit;	3.1. One public service officer or civil servant of the managerial level of the institution concerned - chairman of the Committee;	3.1. Službenik javne službe ili državni službenik odgovarajuće institucije na upravnom nivou – predsedavajući Komisije;
3.2. Zyrtar i shërbimit publik apo nëpunës civil i nivelit profesional – anëtar dhe	3.2. One public service officer or civil servant of professional level - member and	3.2. Službenik javne službe ili državni službenik na profesionalnom nivou – član; i
3.3. Përfaqësues i njësisë së burimeve njerëzore– anëtar.	3.3. One representative of the Human Resource Unit - member.	3.3. Predstavnik jedinice za ljudske resurse – član.
Neni 19 **Komisioni disiplinor për nëpunësit mbështetës dhe administrativ**	**Article 19** **Disciplinary Committee for administrative and support staff**	**Član 19** **Disciplinska komisija za službenike za podršku i administrativne službenike**
Komisioni i themeluar sipas nenit 11 të kësaj Rregullore është kompetent edhe për procedurën disiplinore të nëpunësve mbështetës administrativ të punësuar në institucionet e administratës shtetërore dhe	The Committee established under Article 11 of this Regulation shall be responsible for the disciplinary procedure of administrative and support staff employed in state administration institutions and other state	Komisija uspostavljena u skladu sa članom 11 ove Uredbe je nadležna i za disciplinski postupak službenika administrativne podrške zaposlenima u institucijama državne uprave i drugim

institucionet tjera shtetërore.

Neni 20
Shfuqizimi

Me hyrjen në fuqi të kësaj Rregulloreje shfuqizohen Rregullorja Nr. 04/2011 për Procedurën Disiplinore në Shërbimin Civil si dhe Rregullorja nr. 05/2011 për Procedurat e Zgjidhjes së Kontesteve dhe Ankesave.

Neni 21
Hyrja në fuqi

Kjo rregullore hyn në fuqi në ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare.

Avdullah Hoti

Kryeministër i Republikës së Kosovës
21 gusht 2020

institutions.

Article 20
Repeal

Upon entry into force of this Regulation, the Regulation No. 04/2011 on Disciplinary Procedures in Civil Service shall be repealed and Rregulation no. 05/2011 on procedures for resolving disputes and komplaints.

Article 21
Entry into force

This regulation shall enter into force on the day of its publication in the Official Gazette.

Avdullah Hoti

Prime Minister of the Republic of Kosovo
21 August 2020

državnim institucijama,

Član 20
Ukidanje

Stupanjem na snagu ove Uredbe, ukida se Uredba Br. 04/2011 o disciplinskim postupcima u civilnoj službi i Uredbu br. 05/2011 o Procedurama Rešavanja Prigovora i Žabli.

Član 21
Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu na dan objavljivanja u Službenom Listu.

Avdullah Hoti

Premijer Republike Kosovo
21 avgust 2020